



KARAI NORTE, LA PELÍCULA PARAGUAYA DE LA GUERRA CIVIL DE 1947.

La guerra y la espera en tiempos de guerra son los argumentos privilegiados del nuevo cine paraguayo, nuevo de reciente, de joven, de un cine que no termina de nacer y que ese nacimiento ya dura más de 80 años. El cine paraguayo continúa tratando de nacer y de encontrar su propio lenguaje.

Entre las pocas pero buenas películas del cine guaraní, está sin lugar a dudas *Karai Norte* de Marcelo Martinessi, corto de ficción de 19 minutos de duración, realizado en el 2008, filmada en 16mm, en blanco y negro. La película es una adaptación de la novela corta "Arribeño del norte" del paraguayo Carlos Villagra Marsal. Está hablada integralmente en guaraní y como dijo el mismo Villagra Marsal en el día del estreno, en Asunción, "es el triunfo del idioma guaraní". Triunfo en cuanto que el guaraní se afirma como el idioma oficial del cine paraguayo.

La película está interpretada por Lidia Viuda de Cuevas, no actriz de 74 años que deviene una actriz maravillosa para dar vida a la mujer que vive sola en un humilde rancho en los confines del Chaco, desolado y árido. "Una mujer de largos cabellos blancos y que hable perfectamente el guaraní y por sobre todo, de mucha sensibilidad para recibir indicaciones" era todo lo que el director Marcelo Martinessi pedía cuando buscaba a la actriz que le acompañara al Chaco para personificar al personaje.

Junto a la no actriz, Martinessi elige a Arturo Fleitas, actor de teatro que no acaba de perder su teatralidad pero que logra representar bastante bien al forastero hombre paraguayo de aquellos años.

La película *Karai Norte* después de pasar por la Berlinale 2009 continua su periplo por diferentes festivales del mundo, recibiendo premios y representando a un cine emergente y prometiente que incursiona con lo mejor que tiene su literatura.

Es junto a "Hamaca paraguaya", la película paraguaya más conocida a nivel mundial y que más premios ha recibido en su paso por las kermeses internacionales.

URBANO PALACIO

Luglio 2011